

OSWALD CHAMBERS, *Geheel voor Hem*. Overdenkingen voor elke dag. Amsterdam, W. ten Have N.V., 1949, 5de druk, 384 bl., 13/6, posvry 13/9.

Alleenverteenwoordiging vir Suid-Afrika: H.A.U.M. h/a. J. H. de Bussy, Kaapstad-Pretoria, en verkrygbaar by alle teologiese boekhandelare.

Die dagboek saamgestel uit gedeeltes van Oswald Chambers se geskrifte was my reeds in die oorspronklike Engelse uitgawe onder die titel "My Utmost for His Highest" bekend en geliefd. Die skrywer, seun van 'n predikant van die Baptiste en self onder invloed van die beroemde prediker en winner van siele Spurgeon tot die besluit gekom om sy lewe aan die diens van die Evangelie te wy het van 1911-1915 met sy vrou die leiding van die Kweekskool vir arbeiders en arbeidsters in Gods Koninkryk te Clapham geword en deur sy inspirerende Bybelstudie en geestelike leiding tot groot seën geword vir talle geestelike werkers op die terreine van Evangelisasie en Sending. Gedurende die eerste wêreldoorlog het hy na Egipte gegaan en na tweejarige arbeid in diens van die Y.M.C.A. onder die militêre magte is hy daar op 43-jarige leeftyd oorlede.

'n Groot lys van geskrifte van sy hand word agterin die Engelse uitgawe vermeld, waarvan baie in allerlei tale oorgesit is. Die bogenoemde dagboek het wel die meeste verspreiding gevind, waar dit

in 14 tale verkrygbaar gestel is. Die Nederlandse uitgawe versorg deur D. Ringnalda Jr. reeds in 1936 het blykens die 5de druk waarin dit nou voor ons lê ook in Nederland baie ingang gevind. Die geskrif maak 'n besonder aantreklike indruk met sy dundruk-papier en buigsame kunsleerband; dit is 'n genot om die boek te hanteer elke môre dat mens dit ter hand neem. Daar moet ook 'n vertaling in Afrikaans bestaan.

Wat die gees en inhoud van die dagboek betref: dit lê vol nadruk op die versoeningswerk van Jesus Christus, waaruit die skrywer geheel en alleenlik wil lewe. Bowendien bewys hy hom op amper elke bladsy as 'n uitnemende kenner van die sielelewe en die probleme van die lewe van die Christen op aarde sonder dat dit enigsins in 'n cultus van die geestelike lewe sou ontaard. Ek beskou dit as geestelike leesstof van die hoogste en beste soort. Dit mag wees dat dit hier en daar as gevolg van sy karakter as bloemlesing uit verskillende geskrifte dit enigsins moeilik is om direk in die gedagtegang van die skrywer in te kom, maar dit is uitsonderingsgevalle. Gewoonlik tref die oordenking (en trouens reeds die opskrif na aanleiding van die tekswoord) direk die hart en gee bowendien vir die nadenke baie deeglike stof. Die vertaling in die Nederlands is so goed dat mens meestal vergeet dat die gedagtes oorspronklik in 'n ander taalvorm gedink is; dit sluit ook geheel aan by die gangbare Nederlandse Bybelvertalings. 'n Uitnemende boek vir die huis- en binnekamer wat in ons Hervormde gesinne bekend moet raak en geliefd sal word.

B. GEMSER.